



PSU 201
PSU 20105(5V)/20112(12V)/20115(15V)

CE

Fixed Voltage Single Rail Power Supply

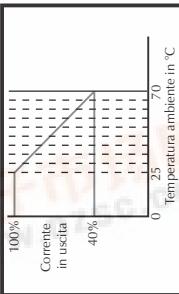
Il PSU 201 è un alimentatore di rete compatto di tipo "aperto" a tensione fissa, studiato prevalentemente per le applicazioni OEM. I circuiti integrati utilizzati per il regolatore lineare sono dotati di una protezione dai livelli eccessivi di corrente e temperatura.

- Semplice connessione con terminali a vite
- Bassa profilo
- Trasformatore di rete incapsulato

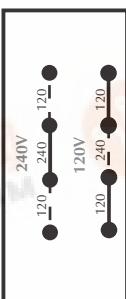
Specificazione	Min.	Typ.	Max.	Unità
Iolazioncione carico	1	1	%	%
Iolazioncione linea	5	5	mV	mV
Riduzione	0	70	°C	°C
Operatura di esercizio				
Iolazionabile con collegamenti	220	240	250	V.c.a.
Iolazionabile con collegamenti	220	240	250	V.c.a.

CURVA DI RIDUZIONE DELLE PRESTAZIONI

Quanto maggiore è il riscaldamento dell'alimentatore, tanto minore sarà la corrente che può provieire dallo stesso. Se necessario, le custodie dovranno essere opportunamente ventilate e gli alimentatori non dovranno essere installati in posizione capovolta.

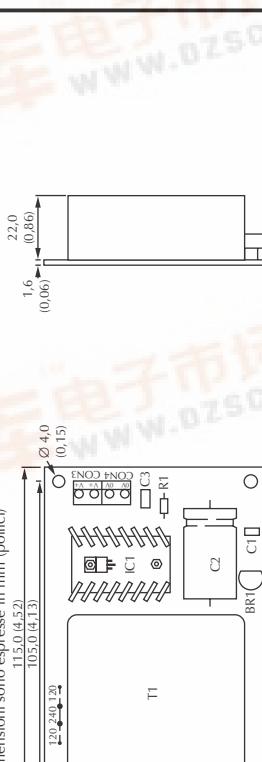


IN CASO DI TENSIONE IP/DIRETTE
Tutte le dimensioni sono espresse in mm (pollici)



MISURAZIONE
L'alimentatore deve essere installato in una custodia che eviti il contatto accidentale con tensioni pericolose, garantire il funzionamento sicuro, la custodia sia realizzata con un materiale resistente all'acqua e alla corrosione, avendo ad isolarlo o a proteggerlo in modo opportuno. Qualora la custodia sia realizzata con un materiale conduttore o le superfici interne proviste di un rivestimento conduttivo, assicurarsi che l'alimentatore non venga in alcun modo a contatto con essi e mantenere i componenti elettronici come elementi fissaggio per i conduttori di messa a terra. Il conduttore di rete deve essere isolato dall'alimentatore deve essere dotato di un fusibile da 6.3 mA (funzionamento a 240 V), i fusibili devono essere di tipo a protezione contro le sovratensioni transitorie, conformemente a IEC 127 Parte 2, Foglio 3, DIN 41662. In genere, spetta allo operatore che l'integrazione dell'alimentatore nell'apparecchiatura OEM sia conforme alle relative sezioni della normativa EN 60742 in base alla relativa Bassa Tensione (LVD 93/68/CEE).

IN CASO DI DUBBI, CONTATTARE UN TECNICO LASCAR.



PSU 201	Issue 7	April/2000	M.C. Applies to PSU 201/4
PSU 201	Edition 7	avril/2000	M.C. Applique à PSU 201/4
PSU 201	Ausgabe 7	April/2000	M.C. Gilt für PSU 201/4
PSU 201	Versione 7	Aprile/2000	M.C. Applicable a PSU 201/4

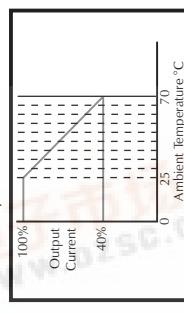
Specifications liable to change without prior warning
Spécifications peuvent changer sans préavis
Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden
Specifiche soggette a variazione senza preaviso

The PSU 201 is a compact, fixed voltage 'open' mains power supply unit designed primarily for OEM use. The linear regulators used feature over-current and over-temperature protection.

- Simple Screw-Terminal Connection
- Low Profile
- Encapsulated Mains Transformer

DERATING CURVE

The hotter the unit becomes the lower the current that may be taken from it. Enclosures should be adequately ventilated if necessary and power supplies should not be mounted upside down.



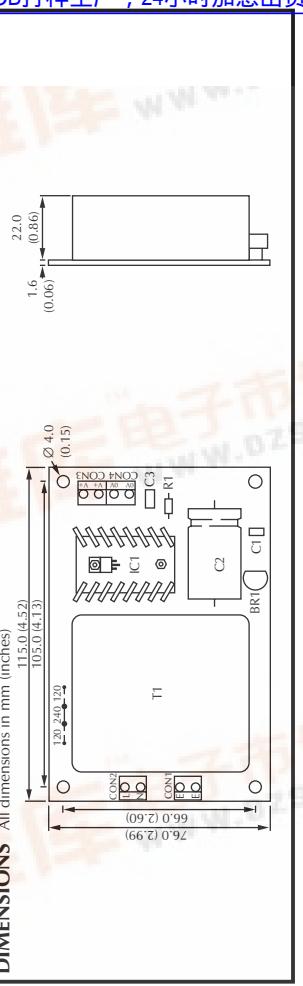
SELECTING MAINS I/P VOLTAGE

The unit is normally supplied connected for 240V operation. For 120V operation remove 240V link and insert BOTH 120V links.

SAFETY

For safe operation, the unit must be installed in an enclosure which prevents accidental contact with hazardous voltages, by providing appropriate insulation or guarding. If the enclosure is made of a conductive material or the internal surfaces have a conductive coating, ensure that no part of the power supply will come into contact with it, and maintain an air gap clearance of minimum 10mm. Two terminals (E) are provided as anchorage for earth leads. The mains lead to the unit must be fitted with a 6.3mA (240V operation) or 125mA (120V operation) fuse, be IEC 127 part 2, sheet 3, DIN 41662 anti-surge spiral. In general, it is the responsibility of the user to ensure that the incorporation of the power supply unit into the OEM equipment conforms to the relevant sections of EN 60742, in accordance with the Low Voltage Directive (LVD 93/68/EEC). **IF IN DOUBT CONTACT AN APPLICATIONS ENGINEER.**

DIMENSIONS All dimensions in mm (inches)



LASCAR ELECTRONICS LIMITED,
MODULE HOUSE, WHITEPARISH,
SALISBURY, WILTSHIRE SP5 2SJ UK
TEL: +44 (0)1794 884567
FAX: +44 (0)1794 884616
E-MAIL: lascar@netcomuk.co.uk

LASCAR ELECTRONICS, INC.
PO BOX 50727, PALO ALTO, CA 94303-0727
TEL: +1 (650) 833 5432
FAX: +1 (650) 833 5432
E-MAIL: lascar@pacbell.net

www.lascarelectronics.com



PSU 201
PSU 20105(5V)/20112(12V)/20115(15V)

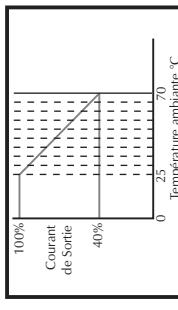
Alimentation à Pôle Unique à Tension Fixe

Le PSU 201 est un bloc d'alimentation secteur « ouvert » à tension fixe conçu principalement pour une utilisation OEM. Les circuits intégrés à régulateur série utilisés sont munis d'une protection contre les surintensités et les températures excessives.

- Connexion Simple à Bornes à Vs
- Extra-Plat
- Transformateur Secteur Encapsulé

COURBE DE DÉTARGAGE

Plus l'unité devient chaude, plus la quantité de courant fournie est faible. Les boîtiers doivent être correctement ventilés si nécessaire et les alimentations ne doivent pas être montées à l'envers.



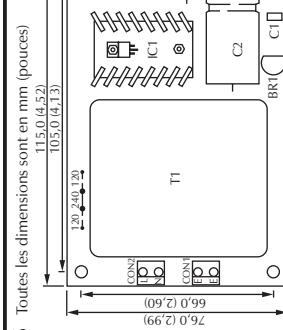
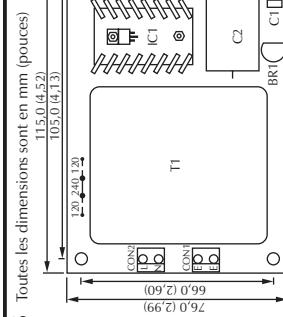
SECTION DE LA TENSION D'ENTREE SECTEUR
Cette section est généralement livrée connectée pour une utilisation en 240V. Pour l'utiliser en 120V, raccordez la liaison 240V et insérez les deux liaisons 120V.



SURITE

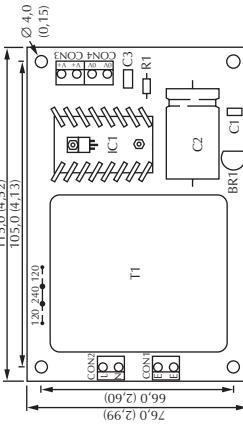
En fonctionnement sans danger, l'unité doit être installée dans un boîtier empêchant tout contact avec des tensions dangereuses, etc., au sein d'une isolation ou d'un dispositif de protection adapté. Si le boîtier est fabriqué dans un matériau conducteur ou si ses surfaces internes nécessitent un revêtement conducteur, vérifiez qu'aucune partie de l'alimentation ne peut entrer en contact avec lui et laissez un espace libre d'au moins 10 mm. Deux bornes (E) sont prévues pour fixer les fils de connexion à la terre. Le fil d'alimentation secteur de l'unité doit être protégé par un fusible de 63 mA (240V) ou de 125 mA (120V) (fonctionnement à 120V). Les fusibles doivent être IEC 127 partie 2, feuille 3, DIN 41662 Antistromfloss-Schmelzsicherungen. Dans une manière générale, il appartient à l'utilisateur de s'assurer que l'intégration du bloc d'alimentation dans l'équipement OEM est conforme aux sections pertinentes de l'EN 60742, conformément à la Directive sur les Bases de tension (DBT 93/689/CEE).

EN CAS DE DOUTE, CONTACTEZ UN INGÉNIEUR D'APPLICATION LASCAR.



ABMESSUNGEN

Alle Abmessungen in mm (Zoll)

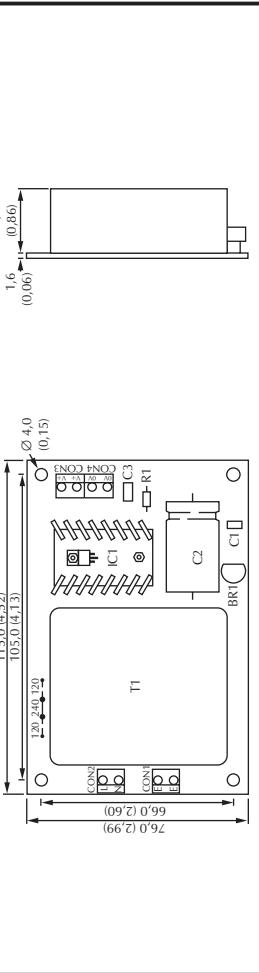


SICHERHEIT

Zum sicheren Betrieb muß das Gerät in ein Gehäuse eingebaut werden, das das versehentliche Kontakt mit gefährlichen Spannungen verhindert, indem eine angemessene Isolierung oder ein Schutz vorgenommen wird. Wenn das Gehäuse aus leitfähigem Stoff hergestellt ist oder die Innenseite eine leitfähige Beschichtung aufweist, müssen Sie sicherstellen, daß kein Teil der Stromversorgung mit solchen Teilen in Berührung kommt. Dabei müssen Sie einen Luftabstand von mindestens 10mm einhalten. Zwei Klemmen (E) sind als Anker für die Erdungskabel vorgesehen. Das Netz-Kabel muß mit einem 63mA (240V Betrieb) oder einem 125mA (120V Betrieb) Sicherung abgesichert werden. Sicherungen müssen IEC Teil 2, Blatt 3, DIN 41662 Antistromfloss-Schmelzsicherungen sein. Allgemein liegt es im Verantwortungsbereich des Benutzers sicherzustellen, daß die Aufnahme der Stromversorgung in die OEM-Einrichtung entsprechend der Niederspannungsschriftlinie (VDI 93/68/EWG) mit den zutreffenden Abschnitten von EN 60742 übereinstimmt.

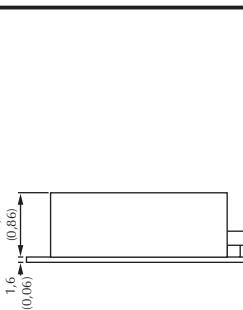
AUSWAHL DER NETZVERSORGUNGSSPANNUNG

Die Einheit wird normalerweise für den Einsatz mit 240V ausgeliefert. Entfernen Sie für den Einsatz mit 120V die 240V-Verbindung und setzen BHDE 120V-Verbindungen ein.



UNTERLASTSTÜNGSKURVE

je heißer das Gerät wird, desto geringer fällt der Stromaus, der von ihm bezogen werden kann. Gehäuse müssen bei Bedarf ausreichend belüftet werden. Stromversorgungen dürfen nicht umgestülpt eingebaut werden.



WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELFALL AN EINE APPLIKATIONSGENIEUR.

Die PSU 201 ist eine kompakte „offene“ Netzstromversorgung mit permanenter Spannung, die speziell für den OEM-Markt entwickelt wurde. Die interne Reglerschaltung des Geräts bietet Überstrom- und Thermalschutz.

• Einfacher Schraubklemmenanschluß

• Niederprofil

• Kapselterter Netztrafo



PSU 201
PSU 20105(5V)/20112(12V)/20115(15V)

1-Schienen Stromversorgung mit permanenter Spannung

Die PSU 201 ist eine kompakte „offene“ Netzstromversorgung mit permanenter Spannung, die speziell für den OEM-Markt entwickelt wurde. Die interne Reglerschaltung des Geräts bietet Überstrom- und Thermalschutz.

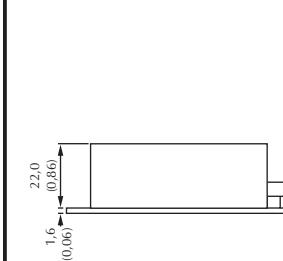
- Einfacher Schraubklemmenanschluß
- Niederprofil
- Kapselterter Netztrafo

COURBE DE DÉTARGAGE

Plus l'unité devient chaude, plus la quantité de courant fournie est faible. Les boîtiers doivent être correctement ventilés si nécessaire et les alimentations ne doivent pas être montées à l'envers.

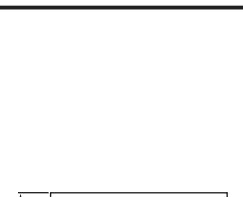


AUSWAHL DER NETZVERSORGUNGSSPANNUNG
Die Einheit wird normalerweise für den Einsatz mit 240V ausgeliefert. Entfernen Sie für den Einsatz mit 120V die 240V-Verbindung und setzen BHDE 120V-Verbindungen ein.



UNTERLASTSTÜNGSKURVE

je heißer das Gerät wird, desto geringer fällt der Stromaus, der von ihm bezogen werden kann. Gehäuse müssen bei Bedarf ausreichend belüftet werden. Stromversorgungen dürfen nicht umgestülpt eingebaut werden.



WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELFALL AN EINE APPLIKATIONSGENIEUR.

Die PSU 201 ist eine kompakte „offene“ Netzstromversorgung mit permanenter Spannung, die speziell für den OEM-Markt entwickelt wurde. Die interne Reglerschaltung des Geräts bietet Überstrom- und Thermalschutz.

• Einfacher Schraubklemmenanschluß

• Niederprofil

• Kapselterter Netztrafo